

<b>Zeitschrift:</b>	Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen
<b>Herausgeber:</b>	Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere
<b>Band:</b>	48 (1975)
<b>Heft:</b>	10
<b>Rubrik:</b>	Eidgenössischer Verband der Uebermittlungstruppen (EVU) = Association Fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) = Associazione Svizzera delle Truppe di Trasmissione (ASTT)

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Eidgenössischer Verband der Uebermittlungstruppen (EVU)

## Zentralvorstand

### Zentralpräsident:

Major Leonhard Wyss  
Föhrenweg 1, 5400 Baden  
P (056) 22 51 67 G (01) 46 94 56

### Vizepräsident und Präsident der TK:

Cap François Dayer  
Rochelle 10, 1008 Prilly  
G (021) 24 85 71 P (021) 24 18 77

### Zentralsekretär:

Wm Wolfgang Aeschlimann  
c/o Howeg, 2540 Grenchen  
G (065) 51 21 51 P (065) 8 73 82

### Zentralkassier:

Fw Walter Bossert  
im Stäbli 302, 5223 Riniken  
G (056) 41 18 61

### Chef Basisnetz:

Oblt Werner Kuhn  
Ulmenweg 2, 3053 Münchenbuchsee  
G (031) 67 35 29 P (031) 86 23 18

### Chef Felddienstübungen:

Plt André Longet  
Av. des Morgines 43, 1213 Petit-Lancy  
G (022) 22 33 02 P (022) 92 67 11

### Chef Kurse:

Oblt Jürg Saboz  
Pantelweg 8, 4153 Reinach BL  
G (061) 32 50 11

### Zentralmaterialverwalter:

Adj Uof Albert Heierli  
Postfach 47, 3028 Spiegel bei Bern  
G (031) 67 23 97 P (031) 53 49 38

### Chef Werbung und Propaganda:

Na Sdt Heinz R. Gisel  
Postfach 44, 8810 Horgen 2  
G/P (01) 725 67 90

### Redaktor des «Pionier»:

Wm Erwin Schöni  
Hauptstrasse 50, 4528 Zuchwil  
G (065) 25 23 14

### Chef der Funkhilfe:

Wm René Roth  
Postfach 486, 8201 Schaffhausen  
P (053) 6 18 87

### Jungmitgliederwesen:

Gfr Rolf Breitschmid  
Sonnenbergstrasse 22, 8600 Dübendorf

### Protokollführer:

Pi Albert Sobol  
Steinbühlallee 15, 4000 Basel

### Beisitzer:

Wm Dante Bandinelli  
via Fossato, 6512 Giubiasco  
G/P (092) 27 11 66

Lt Hansjörg Spring  
alte Landstrasse 260, 8708 Männedorf  
P (01) 920 00 55

### Mutationssekretariat:

Frau Patricia Bossert, im Stäbli 302  
5223 Riniken

## Association Fédérale des Troupes de Transmission (AFTT)

## Informations des sections

### ● Section La Chaux-de-Fonds

Case postale 705, 2301 La Chaux-de-Fonds  
Fritz Zwygart, Avenue des Forges 41  
2300 La Chaux-de-Fonds

Le temps défilant tellement vite que nous avons laissé passer notre premier anniversaire sans même nous en rendre compte. La participation assidue de nos juniors nous permet de constater que tout en prenant de l'âge, la section ne vieillit pas. Nous l'avons remarqué tout au long de l'année par l'esprit gai et dynamique qu'ils nous apportent.

Une fois de plus, une grande partie de nos membres a fourni un effort considérable pendant les trois jours que durait la Fête de la Montre et 24ème Braderie chaux-de-fonnière, ainsi que pendant la semaine qui la précédait. Nous les en remercions vivement.

Dimanche 5 octobre aura lieu une intéressante sortie familiale technico-pique-nique (chacun l'apporte) pour laquelle aucune circulaire ne sera envoyée. Une liste d'inscription est toutefois affichée au local.

VVZ

### ● Section de Genève

Ulric Zimmermann  
15, Av. du Bois-de-la-Chapelle, 1213 Onex  
P (022) 42 97 22 B (022) 92 34 33

Nous prions tous les intéressés de prendre note que le réseau de base a repris ses activités le mercredi 3 septembre 1975 au

local. Et quisqu'en est au réseau dit de base, nous invitons une fois de plus les juniors à participer nombreux à ces soirées de transmissions.

Le comité a organisé le 6 juillet dernier un exercice dans la région du Marchairuz, Dent de Vaulion et Vallée de Joux. Il s'agissait avant tout de se familiariser avec

les (trop) fameux R-902. D'après le responsable de l'exercice — R. Widmer — et d'ailleurs tous les participants, cette journée fut une réussite complète. Tous ceux qui n'avaient jamais travaillé avec le R-902 ont pu se rendre compte de ses multiples possibilités d'utilisation.

En passant, nous aimerions remercier en-



Section La Chaux-de-Fonds: Vue partielle du centre de transmission de la Braderie.  
(Photo J.-J. Bernard)

core vivement notre junior et ami Van Pernis d'avoir bien voulu mettre sa camionnette à disposition.

Toujours durant cette journée, le président (il y avait longtemps, trop longtemps qu'il se tenait tranquille) s'est amusé à faire la «rate» avec un morceau de tôle. Une manière comme une autre de se signaler... Dernière minute: scandale! Je connais un caissier qui va trinquer d'avoir conseillé à ses camarades du comité un bistrot qui laisse mourir le client de soif. Le nom du troquet? Un certain Bœuf Rouge...

Comme d'habitude après le montage des lignes, nous cherchons un restaurant pour manger un morceau. Et pour une deuxième fois, l'expression doit être prise à la lettre: nous n'avons vraiment eu qu'un morceau. C'est un véritable scandale... Pour ceux qui étaient présents, ils retiendront longtemps l'histoire de la bière pression, puis l'histoire du pain, puis l'histoire du gaz dans la bouteille, puis, puis, puis. Encore une chose: les frites, économies comme Idi Amin Dada, qui, que, etc.

Nous signalons à tous les membres que l'Assemblée générale aura lieu le vendredi 21 novembre 1975 à l'Hôtel de Genève. La convocation sera envoyée en temps utile. Le comité innove: pour tous ceux qui le désirent, un repas sera servi avant l'assemblée également à l'Hôtel de Genève, à 19 heures. Des bulletins d'inscription seront également expédiés à chacun.

Retenez donc tous le vendredi 21 novembre dès 19 h.

Comme d'habitude, la course d'orientation précédant le Jeûne genevois a connu son habituel succès. Dans nos rangs, nos camarades Jost, Bally, Widmer, Denkinger, Zimmermann ainsi que les juniors Oberson et Novak ont pris part à cette manifestation.

Réservez une ligne particulière pour dire que Mlle Elisabeth Widmer, premier membre du sexe dit faible de notre section, a également participé à cette course d'orientation. Qu'elle en soit particulièrement félicitée!

Fêtes de Genève — tout a parfaitement fonctionné, à la satisfaction des organisateurs. Le comité remercie sincèrement chacun de sa participation bénévole.

18 août: Journée du double nœud coulant! Notre camarade et ami Denkinger est monté sur le tabouret de la mairie avec un cou, une cravate bien sûr, mais aussi avec une corde solidement attachée.

L'élue de son cœur a ensuite retiré le tabouret devant l'œil approuveur de l'officier de l'Etat civil.

Sincères félicitations aux nouveaux époux.  
M.A.S.

#### ● Section de Neuchâtel

René Müller, rue du Midi 46  
2504 Bienne  
P (032) 41 47 17

Prochaine manifestation: Fête des Vendanges de Neuchâtel les 4 et 5 octobre 1975. Rappel: Comme chaque année, quelques cotisations ne sont pas encore rentrées; nous avisons les retardataires que le caissier est en train de préparer les remboursements mais préférerais toutefois ne pas avoir à s'en servir. Merci.

Rendez-vous: Tous les mercredis au local! Il y a encore du travail pour tous.

F. M.

#### ● Section Vaudoise

Case postale 2054  
1002 Lausanne

tando le falde e rocce, si intravvedeva una di quelle bestioline, troppo lontana e «andare sotto» presentava degli ostacoli

insormontabili, passava per la mente il pensiero: se avessimo una SE per ciascuno di noi e poter dire all'amico che si trovava in buona posizione. Pedro da baffo rispondere, ma invece lui guarda nella direzione opposta.

Ma siccome il camoscio non dispone di questa possibilità, trovo giusto che ci si confronti con quella bestiola con le proprie forze fisiche, cercando di «andar sotto» per poi constatare, dopo non indifferente fatiche, che quel cornuto se n'è andato senza lasciare tracce. Poi con l'amico: «tè l'è vist a vint meter da dré alla schena, tè gavevet un becc che pareva un elefant?» E avanti discussioni, e immancabilmente l'altro dice, se avessimo una SE. Se se se... mio padre avesse le ruote di ferro sarebbe una locomotiva ...

La sera in cascina, allora si che se ne sentono di tutti colori; qualche interruzione si inserisce solo quando uno o l'altro, per voler raddrizzare la schiena, incorre in un violento incontro con una trave del soffitto molto basso. Magari sottolineando il fatto con una «preghiera montanara». Se poi, invitando a cena gli amici, la minestra si trova in mezzo al fuoco perche il manico della padella non reggeva il peso, rimaneva nient altro che mandar giù la saliva e procurarsi un salamino, magari il quarto della giornata. Che latte, che burro per colazione! Quasi si dimenticava d'essere saliti fin lassù a cacciare.

Così, dopo sette giorni, pur belli, il rientro a casa, senza camoscio, barbuti e odorosi di fumo.

Entrando in casa, l'ultimo episodio. Perchè ti chini così, hai male alla schiena? Mi accargo che la porta e il soffitto di casa mia sono alti abbastanza per entrare ritti. Però era bello.

C'è qualcano, avanti chi è? Nevio, il capo materiale mi infourma che la prima fornitura di armadi e sedie è arrivata ad Artore. Bene, faremo il necessario e avanti con la trasmissione.

L'ultimo messaggio della consorte al baffo: «come te runfet». Ecco, così, non solo una buona SE, ma anche un buon letto fa felice. baffo

## Associazione Svizzera delle Truppe di Trasmissione (ASTT)

#### ● Sezione Ticino

Cassella postale 100, 6501 Bellinzona  
Bruno Allidi, Via Vallone 10 A, Bellinzona

Possibile, che sempre si deve parlare di trasmissione? Avrei voluto farne a meno, ma...

Il 6 settembre ci siamo recati a Gresso per poi, alle ore 1500, incamminarci verso le montagne e più precisamente sull'alpe Ravagnaga, dove da alcuni giorni abbiamo installato il campo base. Per un esercizio in campagna? In un certo senso sì. A ogni modo, giù e su per le montagne a duemila metri, dove, a mezzanotte, la lepre e la volpe si danno la buona notte.

Sole, acqua, nebbia ci accompagnavano sui sentieri delle capre, alla ricerca del punto in cui si poteva intravvedere la selvaggina. Che voglia di atturare un bel camoscio! Quando però, binocolando e scut-

## Eidgenössischer Verband der Uebermittlungstruppen (EVU)

#### Wir merken uns Termine

#### Sektion Aarau

Uebermittlungsdienst an den Herbst-Pferderennen in Aarau am 5. Oktober.

#### Sektion Basel

«Crash 75» am 4. Oktober 1975  
(Katastrophenübung)

#### Sektion Bern

Fachtechnischer Kurs «Draht» bis 5. Oktober 1975

#### Sektion Biel/Bienne

Fahrt ins Blaue am 4. Oktober 1975

#### Sektion Luzern

Kegelabend am 9. Oktober 1975  
Uebermittlungsdienst am Krienser Waffenlauf am 16. Oktober 1975

## Sektion Glarus

Besichtigung des Kriminalmuseums in Zürich am 3. Oktober 1975

Exkursion in die Firma Studer in Regensdorf am 18. Oktober 1975

## Sektion Schaffhausen

Generalversammlung am 24. Oktober 1975

Fachtechnischer Kurs «Funkverkehrsregeln» am 20. und 27. Oktober 1975

## Sektion Solothurn

Fondue-Abend am 7. November 1975 im UOV-Lokal Baseltor

## Sektion Thurgau

Felddienstübung am 25. und 26. Oktober 1975

Uebermittlungsdienst am Frauenfelder Militärwettmarsch 22./23. November 1975

## Sektion Uri/Altdorf

Uebermittlungsdienst am Altdorfer Militärwettmarsch am 11./12. Oktober 1975

Kegelabend am 11. Oktober 1975 im Hotel Bahnhof, Altdorf

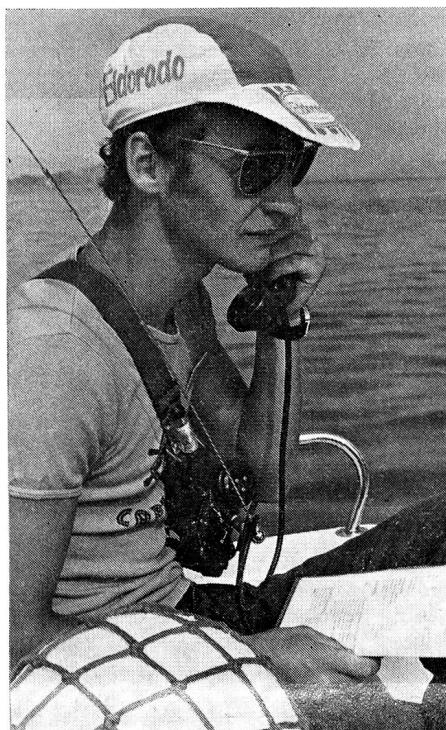
Skore-Lauf im Kanton Zug am 25. Oktober 1975

durften auch die Uebermittler ihre «Werkzeuge» abgeben und den Rest des Sonntags nach eigenem Programm verbringen.

Bn

«Knopf» musste mühsam gelöst und manches «Nest» entwirrt werden. Aber die Verantwortlichen haben die Lehren daraus gezogen. Dass für alle noch viel Vergnügen und Spass dabei war, ist eigentlich selbstverständlich.

nd



Wochenend und Sonnenschein und... erst noch die Möglichkeit, auf einem rassigen Boot seinen «Funkmann» stellen zu können; das bietet nur der EVU!

## Sektionen berichten

### ● Sektion Zürichsee rechtes Ufer

Uebermittlungsdienst bei der Seeüberquerung der SLRG-Sektion Männedorf

Die erste Gruppe von total 197 Schwimmerinnen und Schwimmern stürzten sich am 10. August, früh morgens (oder ist 08.15 Uhr für einen Sonntag nicht früh?) vom «Bierledi» der Brauerei Wädenswil ins 25 °C warme Wasser um ihr Schwimmvermögen auf der 2,8 km langen Strecke von Wädenswil nach Männedorf zu testen.

Zu ihrer Sicherheit kreuzten auf dem anfänglich ruhigen Zürichsee verschiedene Boote, darunter diejenigen des Seerettungsdienstes, der Rettungstaucher und der «Rennleitung».

Für die Verbindung vom Ziel zu diesen Schiffen sorgten zwei Aktiv- und vier Jungmitglieder der EVU-Sektion Zürichsee rechtes Ufer mit ihren SE-125.

Dank diesem Funknetz konnten drei Teilnehmer der Schwimmveranstaltung, die ihre Kräfte überschätzt hatten, innert nützlicher Frist aus dem nassen Element befreit und den Samaritern übergeben werden.

Nachdem gegen Mittag (es wurde in total zwei Gruppen gestartet) auch die letzten Schwimmerinnen, die mit den inzwischen aufkommenden Wellen schon recht zu kämpfen hatten, im Strandbad Männedorf wieder festen Boden betreten konnten,

### ● Sektion St. Gallen

Pferdesporttage auf dem Breitfeld

Bereits zwei Tage nach dem Bergrennen standen wir erneut im Einsatz. Die St. Galler Internationalen Pferdesporttage wurden noch einmal in alter Pracht und Herrlichkeit aufgezogen. Uns fiel bei diesem Anlass wiederum die Aufgabe zu, die wichtigsten Posten der Organisation mit Telefonen zu verbinden. Dazu kam eine Ringleitung (sprich Bratwurstleitung), welche die einzelnen Verpflegungsständen untereinander verband. Am Montagabend begannen wir mit dem Verlegen der Kabel. Der frühe Nachteinbruch liess aber keine allzu ausgiebigen Einsätze zu, so dass wir bis Donnerstagabend reichlich ausgelastet waren. Am Freitag früh mussten aber nochmals Leitungen verlegt und umgehängt werden. Doch dann lief das Netz ununterbrochen. Beim Einsatz an den Concours-tagen wurde darauf geachtet, dass die zahlreichen Jungmitglieder, welche wiederum begeistert mitmachten, in die Aufgabe eingeführt werden konnten, um in kommenden Jahren die Aufgaben selbstständig zu lösen. Dass beim Aufbau der Leitungen auch an den Abbruch derselben gedacht werden sollte, ist wohl am Sonntagabend gar manchem klar geworden. Gar mancher

## Bergrennen Walzenhausen—Lachen

Am 30. August organisierte der ACS wiederum ein Bergrennen auf der bekannten, kurvenreichen Strecke zwischen Walzenhausen und Lachen. Wir hatten dafür drei Telefonleitungen zu verlegen. Die erste war nebst Start und Ziel mit vier Streckenposten versehen und diente vor allem der Streckensicherung. Der Bau durch das kupierte Gelände war schwer und stellte an die Bauequipen doch allerhand Anforderungen. Die zweite Verbindung war für die Zeitmessung bestimmt und wurde über eine Zivilleitung geschaltet, so dass nur noch die kurzen Zuleitungen zu Start und Ziel feldmäßig erstellt werden mussten. Die dritte und kürzeste Leitung verband das Ziel mit dem Rechnungsbüro. Erfreulich war wiederum der Einsatz unserer Jungmitglieder. Jedem Aktiven konnten einige «Junge» beigegeben werden und so mehrere Bautrupps zusammengestellt werden. Ab Mittwochabend wurden allabendlich in verschiedenen Etappen gebaut. Dass sich beim Verbinden der einzelnen Kabelrollen leicht ein Kurzschluss einbauen lässt, musste dann am Freitagabend beim Durchsprechen der Leitungen festgestellt werden. Am Samstag waren die Stationen entlang der Rennstrecke durch unsere Leute der ganzen Dauer des Rennens besetzt.

## Sektionsmitteilungen

### ● Sektion Aarau

Rudolf Wasem, Lärchenweg 12, 5033 Buchs  
Telephon Funklokal an Mittwochabenden: (064) 22 68 45

### ● Sektion Appenzell

9050 Appenzell  
Josef Manser, Unterrainstrasse 37

### ● Sektion Baden

Peter Knecht, Täfernstrasse 21  
5513 Dättwil

### ● Sektion beider Basel

Walter Wiesner, Spalentorweg 45  
4000 Basel

«Crash 75.» Dieser Titel sagt nichts? Niemand kann damit was anfangen? Verraten sei, dass es sich weder um eine neue Schokoladenmarke noch um eine Discountzigarette handelt. Aber man merke: «Crash 75» findet statt! Und zwar am 4. Oktober 1975. Wenn sich die Sektion bei-

der Basel vornimmt, einmal etwas anderes, ganz anderes, zu unternehmen, dann soll es wirklich ganz anders werden.

Was ist «Crash 75» nun aber in Wirklichkeit? Ganz einfach, unsere diesjährige Uebermittlungsübung in einem besonderen Rahmen. Im Sinne eines Katastropheneinsatzes ist die ganze Uebung geplant, resp. vorgeplant, soweit sich dies machen lässt. Die eigentliche Planung und daraus resultierend der Einsatz ist Sache der Sektionsmitglieder.

Jeder (wirklich jeder) oder jedes Sektionsmitglied kennt nun tatsächlich nicht mehr als Datum. An diesem Samstag wird beim grössten Teil unserer Sektionsangehörigen irgend etwas passieren. Was daraus resultiert und wie es gehandhabt wird, dies interessiert nicht nur den Sektionsvorstand und im besten Falle noch den Uebungsinspektor. Verraten sei, dass das Echo auf unseren geplanten Einsatz schon weite Kreise gezogen hat.

Es lohnt sich also sicher, wieder einmal etwas für die Sektion zu unternehmen. An die Mitglieder anderer Sektionen, welche sich für diese Uebung interessieren sollten, gilt die Einladung, sich unverbindlich mit uns in Verbindung zu setzen. Als Kontaktadresse notieren Sie bitte unseren Sektionspräsidenten. Am 4. Oktober selbst kann die Sektion auch unter Telefon 061 25 84 80 im Pionier-Haus erreicht werden.

Selbst die grössten Optimisten werden zugeben müssen, dass der diesjährige Sommer seinem Ende entgegengegangen ist. Wenn das ACS-Bergrennen stattfindet, so bedeutet dies für die Teilnehmer der Sektion nochmals einen schönen warmen Tag im Freien und dann ade summertime.

Allein wegen der frischen Luft geht aber die Sektion beider Basel kaum nach Roche d'Or. Für die Vorausequipe bedeutet es jedesmal ein schönes Stück Arbeit, auch dann, wenn die Routine vieles einfacher machen lässt. Der Ausfall von zwei aktiven «Könnern» hat sich dieses Mal besonders unglücklich ausgewirkt, so dass die verbliebenen vier Aufrechten ein gerütteltes Mass Arbeit in kurzer Zeit zu erledigen hatten.

Irgendwie schätzen die Bauern der Umgebung diese Art Sport nicht besonders. Sie suchen sicher immer und immer wieder alle möglichen Schikanen aus. War es vor einigen Jahren ein Prachtsexemplar eines Bergbauern, der ausgerechnet nur an diesem einen Tag seine Heufuder xmal vom Tal in die Höhe spiedieren konnte (auf der Rennstrecke natürlich), so suchen sich heute die Traktoren mit Vorliebe unsere Telefonleitungen aus. Entweder wird Stolperdraht fabriziert, was den Achsen nicht unbedingt zuträglich, uns aber so lang wie breit ist, oder aber dann haben wir Unterbrüche auf der Leitung, was weder der Veranstalter, noch unsere Equipe besonders freut.

Passiert ist nichts, alle Teilnehmer waren zufrieden. Der Veranstalter auch, so dass

es eigentlich nur gilt, allen denen, die wieder einmal einen Tag dem EVU geopfert haben zu danken.

Die Abende werden wieder länger. Man könnte also, wenn man nur wollte, wieder einmal gemütliche Abende im Pionier-Haus verbringen. Es hat sich in den letzten Wochen einiges getan. Unsere Fernschreiber warten auf Enthusiasten, die sie in Betrieb nehmen. Eine SE-218, angeschlossen und betriebsbereit, wartet auf Liebhaber der Morsetaster (alle andern müssen es leider sein lassen). Zwei Tf-Zentralen suchen Löthungrige für einige hundert Lötstellen. Museumsstücke warten auf liebevolle Pflege. Der Baizer wartet auf Weinliebhaber. Auch dann, wenn sie verschleckt sind. Diese Liste lässt sich fast unbeschränkt erweitern. Wer also sein Hobby bei den kleinen Auswahl noch nicht gefunden hat, versucht es am besten einmal an den nächsten Montagabenden im Pionier-Haus. Wer weiss, vielleicht treffen sich doch wieder einmal Kameraden, die sich jahrelang (eben weil man sie nie im Pionier-Haus angetroffen hat) nicht gesehen haben. Für die entsprechende flüssige Untermalung wird er sorgen,

der Hüttenwart

#### ● Sektion Bern

Postfach 1372, 3001 Bern  
Guy Dinichert  
Cäcilienstrasse 26, 3007 Bern  
P (031) 45 98 66 G (031) 45 13 21

Basinetz. Jeden Mittwochabend von 20.00 bis 22.00 Uhr in der Baracke am Guisanplatz. Wir möchten Interessenten ermuntern, sich doch jeweils an den Sendeabenden in der Baracke einzufinden.

Automobil-Bergrennen am Gurnigel. Dieser Anlass gehört der Vergangenheit an. Trotz des miserablen Wetters wurde er gut und zur vollen Zufriedenheit der Organisatoren über die Strecke gebracht. Wir verzichten daher auf eine detaillierte Berichterstattung und möchten an dieser Stelle allen Beteiligten für deren Einsatz bestens danken. Stamm. Vorläufig treffen wir uns im Restaurant Löwen an der Spitalgasse jeweils am Freitag ab 20.30 Uhr. an

#### ● Sektion Biel/Bienne

Postfach 855, 2501, Biel/Bienne  
Peter Stähli, Schwalbenstrasse 46  
2502 Biel/Bienne  
P (032) 41 14 31

Fahrt ins Blaue. Es ist soweit! Der EVU Biel möchte gern auf Reisen gehen! Das ist aber vorläufig alles, was wir euch mitteilen können, denn zuviel wollen wir Dir nicht verraten. Sicher ist, dass Dir ein interessanter, abwechslungsreicher, lustiger, usw. Ausflug bevorsteht. In eine Gegend, welche einmal eine Reise wert ist. Der Anmeldetermin ist leider am 21. September abgelaufen. Es bleibt zu hoffen, dass genügend Anmeldungen vorhanden sind um



#### Delegierten-Versammlung vom 3./4. April 1976 in St. Gallen

In der ostschweizerischen Textil- und Strickereimetrople hat sich in den letzten Wochen im Hinblick auf die im nächsten Frühjahr stattfindende Delegierten-Versammlung unseres Verbandes einiges getan. Bereits seit einem Monat ist ein elfköpfiges Organisations-Komitee mit Franz Hess, Gossau, an der Spitze, die DV mit dem Rahmenprogramm bis in alle Details vorzubereiten und der zuverlässige Mitarbeiterstab des OK-Präsidenten bürgt denn auch heute schon dafür, dass den hoffentlich recht zahlreichen Delegierten und Gästen, St. Gallen noch lange in bester Erinnerung bleiben wird.

Für die Tagung selbst hat uns der Stadtrat von St. Gallen den schmucken Gemeinderatssaal im historischen Waaghaus im Zentrum der Stadt zur Verfügung gestellt, ein Beweis mehr dafür, welche Bedeutung unserer DV auch von seiten der Behörde beigemessen wird.

Dem rührigen OK gehören in den einzelnen Chargen die nachfolgenden Mitglieder an: Präsident: Franz Hess, Gossau; 1. Vizepräsident: Josef Schenk; 2. Vizepräsident (Betreuung der EM): Robert Würgler; Präsident EVU St. Gallen: Jörg Bösch; Präsident UOV St. Gallen: Hansjörg Binder; Schriftführer: Oskar Kuster, Finanzen und Versicherungen: Kurt Erismann; Bau und Dekor, Verkehr, Sanität: Willi Pfund; Presse: Max Haudenschild, alle St. Gallen, und Empfang und Betreuung der Gäste: Dr. Ralph Anderegg, Egnach.

am Samstag, den 4. Oktober 1975 ins Blaue zu starten.

Neue Jungmitglieder. Wir freuen uns, wiederum drei neue Jungmitglieder begrüssen zu dürfen. Es sind dies: Hans-Rudolf Willschleger, Lengnau; Hannes Hesse, Magglingen; Rolf Widmer, Biel. Wir hoffen, dass sich diese Kameraden aktiv an der Vereinstätigkeit beteiligen und danken ihnen bereits heute dafür!

Autorennen St. Ursanne. Leider hat sich niemand finden lassen um in einem kleinen Aufsätzlein die Geschehnisse während diesem Uebermittlungsdienst festzuhalten. Vielleicht meldet sich auf diesem Wege noch jemand.

Fundbüro. Nach beendetem Abbruch des Uem D in St. Ursanne sind übriggeblieben: ein roter Trainer komplett sowie ein Handtuch. Wer diese Sachen vermisst, ist gebeten unserem Kameraden Henri Schori anzurufen, Telefon P 22 04 04. eb press

### ● Sektion Glarus

Peter Meier, Bühli 11, 8755 Ennenda

Am 10. September fand sich der Sektionsvorstand zu einer Sitzung zusammen um das Herbstprogramm zu bereinigen. Als Ersatz für das verregnete Bergwochenende wird ein Ersatzprogramm organisiert, das auch bei schlechtem Wetter durchgeführt werden kann. Am 27. September 1975 findet eine Besichtigung des Freulerpalastes in Näfels statt. Anschliessend ist ein gemütlicher Abend auf der Schwammhöhe vorgesehen. Entsprechende Einladungen wurden allen zugestellt, die sich für die Teilnahme am Bergwochenende angemeldet haben. Ueber diesen Anlass wird später berichtet.

Die Sektion beider Basel führt am 4. Oktober 1975 eine Katastrophenübung in Basel durch. Wir wurden zu einem Besuch dieser Uebung aufgefordert. Interessenten erhalten beim Präsidenten der Sektion Basel oder beim Schreibenden (Tel. 61 47 84) nähere Auskünfte.

Zwei Mitglieder haben trotz mehrmaliger Mahnung den Jahresbeitrag 1975 nicht bezahlt. Der Vorstand hat beschlossen, mit diesen Leuten nochmals Kontakt aufzunehmen und den Ausschluss aus der Sektion anzuordnen, wenn keine Stellungnahme eintrifft. Es ist schade, dass derartige Massnahmen getroffen werden müssen.

Am 3. Oktober findet die Besichtigung des Kriminalmuseums in Zürich statt. Erstaunlich zahlreiche Anmeldungen sind eingegangen. Ein Bericht wird folgen.

Vom 15.—30. September führen wir einen fachtechnischen Kurs SE-125 und militärisches und allgemeines Wissen durch. Sieben Personen haben sich angemeldet. Sicher werden sie einen interessanten Kursverlauf erleben.

Am 18. Oktober erfolgt die durch Karl Fischli organisierte Besichtigung der Firma Studer in Regensdorf. Detaillierte Programme werden zu gegebener Zeit versandt. Nachher ist bald das Ende des diesjährigen Programmes in Sicht. Die administrativen Abschlussarbeiten werden noch abgewickelt. Ich weise noch darauf hin, dass sich der Präsident und Josef Boos vom 6. bis 29. November in WK befinden. Karl Fischli wird uns vertreten. pm

### ● Sektion Lenzburg

Hans-Peter Imfeld, Gartenstrasse 28  
4600 Olten  
P (062) 22 22 79

Altstadtfest. Da soll einer sagen, die Lenzburger seien nicht in der Lage, ein grosses Fest auf die Beine zu stellen! Trotz der

teilweisen schlechten Witterung ein Bombenfest! Dass auch wir von der Uebermittlung gewisse Probleme bewältigen mussten, versteht sich von selbst. Durch die rege Teilnahme unserer Mitglieder konnten diese Probleme jedoch bestens gemeistert werden. Einen besonderen Dank richte ich an Felix und Schaggi für ihre äusserst gute «Leitungsbau-Strategie» sowie an Willy Keller für das «Zwergchlöpfen» der Tf-Zentrale. Wenn auch die Lautsprecheranlage (nicht vom EVU geliefert) nicht optimal betrieben werden konnte, hat doch das interne Telefonnetz einwandfrei funktioniert. Wusstet ihr übrigens, dass man trotz Fangschaltung das Tokioter Zeitzeichen nicht eruieren kann? Eingeweihte wissen, was damit gemeint ist! Lobenswert zu erwähnen ist noch, dass das in einwöchiger Arbeit verlegte etwa 3 km lange Leitungsnetz innert 2½ Stunden am Montagabend abgebrochen wurde. Dies dank der Teilnahme von 10 Mitgliedern. Nochmals herzlichen Dank für die Mithilfe.

Hüttenfest auf der Schafmatt. Zum zweiten Mal fand über das Wochenende vom 6./7. September 1975 das Hüttenfest auf der Schafmatt statt. Peinlich ist die Tatsache, dass ganze sechs (!) EVU-Mitglieder sich zu diesem gemütlichen Beisammensein einfanden. Diese sechs Unentwegten, der älteste Sohn eines EVU-Mitgliedes und die Frau des Hüttenwartes kamen jedoch in den Genuss eines äusserst schmackhaft zubereiteten Schweinscarré am Spiess. Oberkoch Schaggi wusste mit seinem Spezialössli das Fleischstück erst recht zu verfeinern. Dass bei einem guten Tropfen Rotwein die Stimmung bald zum Höhepunkt kam, hatten vor allem die noch in der Hütte anwesenden übrigen Gäste zu erdulden. Die Letzten sollen so gegen Morgen grauen in den Schlafsack gekrochen sein.

Gegenwärtig läuft immer noch der Trainingskurs SE-222/KFF im Basisnetz. Jeden Mittwochabend treffen wir uns in der Baracke. Es sollte übrigens noch Parkdienst am Kabelmaterial gemacht werden. Wer meldet sich freiwillig? hpi

### ● Sektion Luzern

Hans-Rudolf Baumann, Bühlmatweg 7  
6340 Baar  
G (01) 812 4843

Der September war für unsere Sektion reich an Einsätzen und der Material-Katalog auch entsprechend gross. Jeder der verantwortlichen Leiter trug mit seinem zugeteilten Kameraden sein Bestes zum Gelingen der Aufgaben bei.

Ein überraschender Besuch im Sendelokal liess die Arbeit erahnen, war doch alles über- und unterstellt mit vorbereitetem Material und emsig wie in einem Bienenstock «kreisten» darum unsere Dienstbeflissen. Dem Präsidenten überliefen fast die Augen, als er im oberen Stock eine Katzenmutter mit vier reizenden Jungen

entdeckte. Obwohl wir sparen müssen — so wenigstens die Kassiererin — werden wir noch eine Katzenaufe vollziehen. Der diesbezügliche Wein liegt beim viblu schon bereit, aber nur für die mittwochabendlichen «Taufpaten». Damit die wenigen Flaschen reichen, weiss noch niemand, wann im Oktober das sein wird.

Ueber die Einsätze im September werden wir im Einzelnen erst in der folgenden Nummer detailliert eingehen, müssen doch zuerst die verschiedenartigen Eindrücke verarbeitet werden, ganz abgesehen davon, dass der Film noch ausstehend ist. Jede der Aufgaben war mit Ueberraschungen gespickt und wurde so gut wie möglich gemeistert. Ob es sich um «Wellen-Salat» oder defekte Funkgeräte handelte, die Veranstalter erklärten sich zufrieden.

Aktivitäten beginnt auch unser Jungmitglieder-Obmann zu entfalten, beginnt er doch mit einem OL für seine «Schützlinge» zu organisieren.

Fätz bereitet sich auf die Morsekurse vor und hofft auf eine rege Teilnahme auch von den bereits «Vertrauten».

Wenn nur der Papierkrieg abgebaut werden könnte, dies war der ständig wiederkehrende Stosseufzer der Verantwortlichen an einzelnen Abenden. Ein Trost verbleibt, wenn einmal beim EMD alles auf EDV eingeführt, brauchen wir vielleicht nur noch Kreuzlein und Zahlen einzusetzen und dazu noch ein Codierungsmanual zu verwenden. Das könnte utopisch vielleicht so aussehen: 144.48.409 - 04SE1256005 - 750913 - 4 - 314 - 2E ... «Baumann Hans-Rudolf benötigt 4 SE-125 für Postkreis Luzern Allmend am 13. September 1975 für 4 Mitglieder am Pferderennen 2 Einsatztage ...

Der Werbebeauftragte ist zur Zeit bereits mit dem Auflisten der Anlässe für 1976 beschäftigt um, ab Oktober 1975 Sektionswerbung für die Dienstleistungen der Sektion betreiben zu können. Unabhängig davon sind alle unsere Mitglieder gebeten, Kenntnisse über Veranstaltungen 1976 zu melden, damit die Liste so vollständig wie möglich erarbeitet werden kann. Dank im voraus für ihre Mithilfe.

Verschiebung. Die Felddienstübung der Sektion wurde vom 4. Oktober auf den 8. November 1975 verschoben.

Fachtechnischer Kurs. Am 13. September 1975 begann ein fachtechnischer Kurs SE-222 gemäss Programm «Fätz»:

13. 9. Material-Installation
17. 9. Einführung
24. 9. Instruktion
1. 10. Praxis im Netz
8. 11. FD-Michaelskreuz (Uebung)

Kegelabend. 9. Oktober 1975

Krienser Waffenlauf. 26. Oktober 1975. Teilnehmer wollen sich bitte bei Walter Riederer melden.

### ● Sektion Langenthal

Willy Morgenthaler, Industriestrasse 9  
4912 Aarwangen

## ● Sektion Mittelrheintal

Paul Breitenmoser, Postfach 41  
9450 Altstätten

## ● Sektion Olten

Heinrich Staub, Kanalweg 13  
4800 Zofingen

## ● Sektion Schaffhausen

Postfach 486, 8201 Schaffhausen  
Karl Burkhalter, im Hägli, 8222 Beringen

Generalversammlung 1975. Unsere diesjährige Generalversammlung findet statt, am Freitag, den 24. Oktober 1975, um 20.00 Uhr, im Restaurant «Zum alten Emmersberg» in Schaffhausen. Hoffentlich darf unser Präsident wieder einmal eine stattliche Anzahl Mitglieder begrüßen.

Kurse von November und Dezember. Am 20. und 27. November finden die Kurse «Funkverkehrsregeln» statt. Dieser Kurs wird durch eine Dia-Serie unterstützt. Zudem werden Lehrunterlagen abgegeben. Am 2., 9. und 16. Dezember erfolgt der dreiteilige Kurs über «Verschleierung». Die genauen Orte und Zeiten der vorgenannten beiden Kurse werden noch bekanntgegeben.

RR

## ● Sektion Solothurn

Rudolf Anhorn, obere Sternengasse 23  
4500 Solothurn

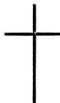
CQ de Sigma heisst es ab sofort wieder in unserem Sendelokal in Zuchwil. Die Station SE-222 steht wieder für jedermann am Mittwochabend zur Verfügung. Es würde mich freuen, speziell die Jungen begrüßen zu dürfen, haben sie doch hier Gelegenheit, eine gute Station kennen zu lernen. Verbindungen sind in der ganzen Schweiz möglich. Es gibt folgende Möglichkeiten. Sprechfunk, Krypto-Funk-Fernschreiber und Morsen. Wir befinden uns im Zivilschutz-KP in Zuchwil (Nähe Wyss Gartencenter). Beginn jeweils um 19.30 Uhr.

Ruedi Heggendorn

Der nächste Stamm werden wir am Freitag, den 3. Oktober 1975, durchführen. Zu diesem gemütlichen Beisammensein treffen wir uns wie immer ab 20.00 Uhr in unserem Stammlokal Hotel Bahnhof.

Im Monat September war unsere Sektion gleich zweimal engagiert. Zum einen führten wir einen Fachtechnischen Kurs für unsere Jungmitglieder durch und zum zweiten waren wir während 48 Stunden im Einsatz beim Ambassadorenfest. Zuguterletzt führten wir mit den Jungmitgliedern einen Bastelnachmittag durch. Innerhalb von etwa drei Stunden bauten wir acht sektionseigene Funkgeräte auf Mitkrotel-Ausführung um. Im Oktober-«Pionier» werden wir eingehender auf diese Anlässe respektive Kurse eingehen. Auch möchten wir das gemachte anhand von einigen Fotos untermalen.

## Unsere Toten



### Louis Bättig, 1893

Gründer- und Freimitglied der Sektion Bern

Am 8. August 1975 wurde Louis Bättig von seinen Altersbeschwerden erlöst. Louis Bättig war von Anfang an dabei. Schon bei der Gründung des Eidg. Militärfunker-Verbandes am 25. September 1927 in Worb. Als dann am 3. Oktober 1927 im Waadtländerhof als erste Sektion des Verbandes die Sektion Bern gegründet wurde, stellte sich unser Louis dem ersten Vorstand als Materialverwalter zur Verfügung. Doch schon 1929 wurde unser Kamerad zum Präsidenten gewählt. Bis 1932 führte er die noch junge Sektion mit grossem Einsatz über die ersten schwierigen Jahre. Als guter und eifriger Schütze gründete er zusammen mit dem damaligen Zentralpräsidenten Major Mösch schon im Februar 1928 eine Schiess-Sektion des Stammvereins. Bis 1938 leitete er die Schiess-Sektion.

Als Chef der Funker-Werkstätte in Bern war es ihm während des Aktivdienstes nicht mehr möglich, sich aktiv in der Sektion zu betätigen. Doch nach dem Krieg war unser Freund und Kamerad wieder dabei. Als es galt für das Jubiläum «25 Jahre Eidg. Verband der Uebermittlungstruppen» 1952 ein Organisationskomitee zu bilden, stellte sich Louis als OK-Präsident zur Verfügung. Alle die am Jubiläumsfest in Bern dabei waren, werden dieses noch in bester Erinnerung haben.

in die Nähe seiner verheirateten Tochter in die Nähe seiner verheirateten Tochter nach Zürich. Es wurde dann stiller um ihm und die Kontakte seltener mit unserem Kameraden.

Wir alle, die wir mit Kamerad Louis in irgend einer Form zusammen gearbeitet haben, werden ihn stets in guter Erinnerung behalten. Der Trauerfamilie sprechen wir unser herzliches Beileid aus.

RR  
rzi

Un des plus anciens radiotélégraphistes de l'armée, il était de 1899, il fut rapidement démobilisé en 1939, rappelé par son travail civil. Se sentant redétable de ce qu'il considérait comme une faveur, il répondit à la première sollicitation de créer des cours de morse pré militaires à Lausanne. Deux fois par semaine, en uniforme, avec des camarades momentanément démobilisés ou hors d'âge, il enseigna à St Roch à de nombreuses classes le rudiment du bon radiotélégraphiste.

Membre de la Société vaudoise du Génie, à laquelle se rattachaient tous les «cols noirs» — il fonda avec le plt Bögli la sous-section des transmissions de la SVG. C'était en 1943. Il en fut le secrétaire. Lorsqu'en 1946 la section vaudoise se sépara de la SVG, à laquelle Fernand Chalet resta indéfectiblement lié, il en fut le secrétaire, et le resta peu ou prou pendant près de trente ans.

Trente ans de séances, d'assemblées, de procès-verbaux méticuleux et détaillés, de rapports, de conseils pertinents, de discréption aussi, de bon sens plein d'humour parfois et rarement ironique, car Fernand était foncièrement bon.

Pendant des années aussi il a maintenu le réseau de base, se retrouvant chaque semaine, parfois seul, le manipulateur aux doigts devant la FL 18 du Champ de l'Air et jusqu'à la Mercerie, pour que la section vaudoise reste sur l'air.

Il ne participait guère aux activités extérieures de la section. Mais s'il n'est pas venu aux sorties d'automne, pendant combien d'années les a-t-il préparées à sa façon — insistant auprès des organisateurs des exercices pour que chacun soit à l'heure à Grandvaux pour les pieds de porc; soirées inoubliables où il se révélait hôte incomparable de gentillesse et de bonhomie.

Sa pipe aujourd'hui s'est éteinte, dont la fumée dissimulait mal le regard amical et l'intérêt qu'il portait à ses amis.

Fidèle à la section vaudoise, fidèle à ses vieux camarades de service qu'il réunissait chaque année — et en même temps farouchement indépendant, ne faisant rien qu'il ne trouvât juste, intrançant dans la défense de sa liberté.

Il est parti solitaire comme il a vécu, nous laissant le regret de son départ et le souvenir du meilleur camarade.

M. S.

P. S. Nous regrettons de n'avoir pas trouvé de bonne photo de notre ami pour accompagner ces lignes. Il n'aimait pas les photographes.

### Fernand Chalet (1899—1975)

Membre d'honneur de la section vaudoise Fernand Chalet nous a quittés à la fin du mois dernier, discret et solitaire, le fidèle parmi les fidèles, le modeste entre tous.

Personnalité marquante cependant, c'est lui qui fit la Section vaudoise — c'est de lui que dans toutes les sections les anciens demandaient des nouvelles.

Voranzeige. Am 7. November wollen wir für die Mitglieder und dessen Angehörigen einen gemütlichen Fondue-Abend durchführen. Das UOV-Lokal im Baseltor wird

sicher zu einer guten Laune und Stimmung beitragen. Aus organisatorischen Gründen werden wir frühzeitig ein Rundschreiben mit Anmeldeformular versenden. Suomi

## ● **Sektion St. Galler Oberland/Graubünden**

Anton Ochsner, 7180 Disentis

## ● **Sektion St. Gallen**

Postfach 414, 9001 St. Gallen

## ● **Sektion Thalwil**

Peter Lieberherr, Kelliweg 36, 8810 Horgen

Fachtechnischer Kurs. Einen sechsten Sinn scheinen 95 % unserer Aktiv- und Jungmitglieder am ersten Kursabend SE-222/KFF gehabt zu haben. Trotz einem Aufruf im «Pionier» und einer persönlichen Einladung war der Andrang im Funklokal recht mager. Thalwil war an diesem Abend nicht im Netz. Nicht aus Personalgründen, sondern technisch bedingt. Trotz allen erlaubten Kniffen und gutem Zureden konnte unser SE nicht zum Uebermitteln der KFF-Impulse bewegen werden. Nachdem sich der Reserve-Röhrensatz bedenklich vermindert hatte, entschlossen sich die Fachmänner zu einem Geräteausstausch im Zeughaus.

Kurserweiterung. Ab Oktober sind auch wieder SE-125 verfügbar, so dass alle Mittwochabend-Besucher befriedigend beschäftigt werden können.

**Treffpunkt.** Jeden Mittwoch um 19.30 Uhr im Funklokal Schulhaus Rotweg in Horgen.

bit

## ● **Sektion Toggenburg**

Heinrich Güttinger, Nesselhalde  
9657 Unterwasser

## ● **Sektion Thun**

Daniel Stucki, Föhrenweg 5, 3604 Thun  
P (033) 36 15 65

## ● **Sektion Thurgau**

Franz Brunner, Haldenstrasse 3  
8280 Kreuzlingen

**Felddienstübung.** Am 25./26. Oktober 1975 führt unsere Sektion die diesjährige Felddienstübung durch. Mit grosser Wahrscheinlichkeit werden wir diesmal dem Appenzellerland einen Besuch abstatten. Nähere Einzelheiten sind dem Zirkular zu entnehmen, das allen Mitgliedern rechtzeitig zugestellt wurde. Der Vorstand hofft auf eine grosse Beteiligung. Zählt für die Sektionsmeisterschaft 1975.

**Mutationen.** Als neues Jungmitglied begrüssen wir in unserer Sektion recht herzlich: Fräulein Keller Brigitte, Häberlinstr. 10, 8500 Frauenfeld. Der Vorstand hofft, dass sich die Kameradin Keller Brigitte aktiv am Sektionsgeschehen beteiligen wird.

**Fachkurs Leitungsbau.** Ein Bericht über diesen Kurs vom 6./7. September 1975 folgt im nächsten «Pionier».

**Voranzeige.** 22./23. November 1975, Kegelschuh und Uem-Dienst am Frauenfelder Militärwettmarsch. Bitte im Kalender rot anstreichen.

Gfr Brunner

## ● **Sektion Uri/Altdorf**

Franz Willi, Schützengasse 9, 6460 Altdorf

Einige Worte zu kommenden Anlässen. Buchstäblich ins Wasser (und Schnee) ist die Bergtour auf den Uri-Rotstock gefallen. Vorwinterliches Wetter verhinderte an beiden vorgesehenen Daten eine Wanderung in dieser Höhe. Hoffen wir auf den nächsten Sommer.

Seit 3. September sind wir wieder im Trainingskurs SE-222/KFF im Basisnetz. Die Beteiligung war am Anfang ganz schlecht. Wir treffen uns weiterhin jeden Mittwoch um 19.45 Uhr im Funklokal beim Kantonsspital Uri. An zwei Abenden, am 15. und 22. Oktober wird wiederum ein Wettbewerb durchgeführt. Nach dem überraschend guten Resultat vom letzten Jahr hoffen wir dieses Jahr auf eine grosse Beteiligung.

Am 12. Oktober wird der Altdorfer Militärwettmarsch zum 30. Male durchgeführt. Für die Installationen am Samstag und für die Uebermittlung am Sonntag benötigen wir noch Leute. Bitte anmelden an Reto Burri. Am 11. Oktober ist der beliebte Kegelabend im Hotel Bahnhof, Altdorf.

Am Samstag, 25. Oktober findet der verschobene Skore-Lauf im Kanton Zug statt. Organisiert wird dieser Anlass von der Sektion Zug. Es sei ein leichter Lauf, an dem auch Mitglieder ohne grössere Vorkenntnisse teilnehmen können.

Merkt euch bitte diese Anlässe und nehmt wenn immer möglich daran teil. Tr

## ● **Sektion Uzwil**

Hans Gemperle, Neuhofstrasse 2a  
9240 Uzwil  
Postcheckkonto 90 - 13161

## ● **Sektion Winterthur**

Jakob Maurer, Brühlbergstrasse 22  
8400 Winterthur

## ● **Sektion Zug**

Xaver Grüter, Ringstrasse 9, 6340 Baar

## ● **Sektion Zürichsee rechtes Ufer**

Postfach 2136, 8708 Männedorf  
Hansjörg Spring, alte Landstrasse 260  
8708 Männedorf  
(01) 920 00 55

Willy Pfister und Anna Lüber haben am 26. September geheiratet. Wir gratulieren herzlich!

Der Nachtpatrouillenlauf der UOG ist dieses Jahr auf den 27. September vorverlegt worden. Niklaus BACHOFEN leitete den Funkeinsatz.

Die vordienstlichen Kurse sind umgestaltet worden. Nebst dem bisherigen Morsekurs tritt ein Sprechfunkkurs hinzu. Der Morsekurs steht unter der Leitung von Georg RÄSS und wird in Stäfa durchgeführt. Die neuen Sprachfunkkurse finden dieses Jahr

zentral in Zürich statt. Aus unserer Sektion stellen sich folgende Kurslehrer zur Verfügung: René DOMIG, Hans ZOLLINGER, Heinz BRODbeck und Niklaus BACHOFEN. Herzlichen Dank!

Unser ehemaliger Sektionspräsident Peter MEIER verweilte in diesem Sommer für zwei Monate in der Schweiz. Er lässt auf diesem Wege allen Kameraden die herzlichsten Grüsse überbringen. sp

## ● **Sektion Zürcher Oberland/Uster**

Postfach 3, 8610 Niederuster  
Willy BERDUX, Krämersackerstrasse 16  
8610 Uster 1

## ● **Sektion Zürich**

Postfach 876, 8022 Zürich  
Rolf BREITSCHMID, Sonnenbergstrasse 22  
8600 Dübendorf

## **Aus andern Verbänden**

### **Marsch um den Zugersee 1976**

Der 8. Marsch um den Zugersee wird am 24. April 1976 durchgeführt. Veranstalter: UOV Zug unter Mitwirkung der zugerischen Militärvereine:

### **Nachorientierungslauf der Kantonal-Bern. Offiziersgesellschaft (NOLOG)**

Der diesjährige Nachorientierungslauf der Kant. Bernischen Offiziersgesellschaft wird erneut im beliebten hügeligen Laufgelände des Emmentals ausgetragen. Die organisierte OG Langnau ist bestens gerüstet, eine grosse Zahl laufbegeisterter Offiziere, Unteroffiziere, Soldaten und Angehörige des FHD auf die Loipe zu schicken (Zweierpatrouillen). Das Postennetz des Skore-OL wird so angelegt, dass es sowohl dem Spitzensportler wie auch dem weniger routinierten Läufer interessante Möglichkeiten bietet.

Durchführungsdatum: Samstag, 8. November 1975. Die wichtigsten Wettkampfangebote:

Kategorie A (Offiziere und höhere Uof) und Kategorie B (Offiziere, Uof, Soldaten): Skore-OL (70 Minuten), Nachtschiessen auf beleuchtete Ziele (Pistole, Surmgewehr) sowie HG-Zielwurf.

Kategorie C (FHD) und Kategorie D (Junioren 16 bis 20 Jahre): nur Skore-OL.

Einrücken in Uniform (Kategorien A, B und C); Ueberkleid, Taschenlampe und Laufkarten (1:10 000 und 1:12 500) werden abgegeben. Stirnlampen sind gestattet, die Wahl der Schuhe frei.

Alle, die den Wettkampf beenden, erhalten eine Erinnerungsmedaille. Die Siegergruppen erhalten einen zusätzlichen Preis. Antreten 18 Uhr, Rangverkündung 22.30 Uhr.

Weitere Auskünfte sowie Anmeldeformulare sind erhältlich bei Lt Peter PFISTER, Schulhaus, 3437 Rüderswil, Telefon (035) 6 76 81. Meldeschluss: 20. Oktober 1975.